

ESPERANZA MONTERO JAÉN

FORMACIÓN

Grado en Traducción e Interpretación-Inglés, Universidad de Granada (2011-2015), *8,22/10*.
Máster en Traducción e Interpretación Profesional chino-español. Universidad Autónoma de Barcelona (2015-2017).
Máster en Traducción Profesional-Modalidad jurídica inglés-español. Universidad de Granada (2017-2018).
Curso: **Seminario Internacional sobre Traducción y Accesibilidad al Patrimonio (SITAP)**, grupo de investigación TRACCE (2018)
Curso: **Adaptación de canciones para doblaje y teatro musical**, El Doblaje de Canciones en España. Organización: D. Iñaki Torres Fica y D. Ángel Fernández Sebastián (2018).

IDIOMAS	Español	NATIVO	
	Inglés	AVANZADO	C1/C2 Grado Traducción
	Chino	AVANZADO	Chinese Proficiency Test HSK5
	Neerlandés	BÁSICO	A2
EXPERIENCIA	2 años de experiencia en la traducción de contratos y partidas de nacimiento de las combinacines lingüística ZH↔EN, ZH↔ES, EN↔ES. 1 año de prácticas de empresa en AL Traducciones (2014-2015).		
CONOCIMIENTOS	Subtitulado		Certificado Intermedio SDL Trados Studio 2017
	Traduccción para doblaje		Microsoft Office
	Localización de sitios web		Aegisub
	Localización de videojuegos		Traducción jurídica (EN↔ES)
	Traducción científico-técnica (EN↔ES)		HTML
	Traducción jurídica chino (ZH↔ES)		Edición de imágenes
INTERESES	Literatura Ámbito jurídico Informática Videojuegos Ciencia y tecnología Psicología		